計開鍾顯榮・鄭華旺・鄭潮灼・鄭華新・曾榮瑞・鄭華錦・周鏡聰・周高祥・雷儀英・林社祥・劉文林・廖耀光・劉文杞・林傑德・郭漢強・劉士元・劉三成・劉日初・劉錫元・李廷芳・駱兆良・梁慶强・李華照・李毓棠・李炳登・李顯活・李炳兆・李炳林・李學敦・李兆均・李顯恩・李毓民・李連光・李文輝・李仁傑・陳秋堯・劉儉聲・陳偉泮・鄭錦芳・陳才・陳新立・陳伯維・鄭瑞廷・鄭錦培・簡天竹・高福慶・陳裕培・陳頴常・陳英莘・周錦輝・周金賢・周錦超・周敏求・曹卓榮・趙BOW・趙恩澤・曹麗均・曹驥・陳社進・蔣俊偉・吳榮旺・吳光照・伍杰・馮德榮・方仲良・方良開・阮長進・何榮源・何發祥・何國祥・馮毓銓・陳錫仁・陳栢安・岑福榮・蘇國基・黃百鴻・黃國英・黃述禹・黃景濂・溫健堃・黃樂源・黃國雄・黃兆榮・黃灼樓・黃禮昌・黃樂安・黃樂泮・袁臻榮・葉積・楊旺・盤偉理・黃瑞强・高清華・馬月嬌・佐治黃・GORDON QUAN, GAYLE LOUIE等・又僑胞捐款者・續有榮發・振利館・大寧館・福利館・大發館・得利館・大有館・金利館・每拾元・曹仲雅・黃文甫・黃朝衍・葉求欽・癸己・蚨源館・大振館・大發牛檯・每五元・五元以下者頗多云・

◎李族團体職員交代春宴

本埠全加李氏總公所與李氏分所・于昨廿八日下午一時・舉行新舊職員交代禮・昆仲蒞會極形踴躍・贊禮員照礽・領衆行禮如儀・主席梓良宣布開會并報告族務經過・書記朗軒報告收發公牘並數目出納・核數傑來報告核對各數清楚・財政修礽報告財政概況・由舊任常務梓良・授印新任常務日如接受・連任書記朗軒接管各文件・新任財政礽煒・保管財政部據・新任常務發揮新猷・並頒發職員證書・監察主席世璠訓勉・乃禮成・李氏分所隨舉行交代禮・連任常務卓寰宣布開會并發表族務新猷・連任書記君立・新任財政修礽分別接管各文件部據・遂禮成茶會・至下午五時半・各昆仲復回總公所禮堂春宴・席間常務日如宣布春宴旨趣・并請任職西人空軍教官之宗人瑞東・及職員來百・礽河・衍南・元璞・頌德等君演講・語皆勉勵・至八時如儀退席・即協助總公所年捐義券開彩工作・開彩詳情・俟當續報云

◎漢升体育會選出新職員

此間漢升体育會於昨廿八日下午三時・召集新職員複選・結果・寶珊・漢魂・潮衍・儉傳・文甫・昭立・光韶・敬三・世滚・當選爲執委・增業・祺文・星財・潤苗・仕洲爲候補執委・光韶爲常委・重敏・麟光・淵偉爲監委・敢莊・增桐爲候補監察・漢魂爲總務科長・敬三・少波副之・闌岳爲財政・潮衍・振三副之・寶珊爲交際・生元・堃培俠副之・儉傳爲宣傳・自覺・吉良副之・星財爲調查・潤苗・玉藻副之・立和爲核數・昂舜・彩璣副之・重敏爲國技科・飛雄・奕彪副之・華大爲瑞獅科・麟光・惠泉副之・元亭爲庶務・榮富・如金副之・敢莊爲特務書記・咸慶得人・聞定於二月十壹日下午八時・舉行新舊職員交代云

◎賣菜僑生會交代之盛況

本埠賣菜僑生會・於昨廿八日・舉行第廿八屆職員交代禮・由舊任常委徐錦勝・宣佈開會理由・隨即將印信交與新任常委孫漢平接收・并由舊任財政鄭倫・將去年進支數目佈告・妥富無訛・交與新任財政鄭鳳輝接收・其餘職員・均依次就職・旋由會員何練・郭樹容・鄭强等・發揮偉論・勉勵同業・精誠團結・出財出力・貢獻國家・以求殲倭勝利・至時三点・乃開茶會・盡歡而散・洵盛況也・

◎華人犯開賭案罰五十元

華人春酌榮（譯音）・被控在加都華街西七十號門牌開賭案・判罰款五十元・否則監禁一個月・另有十二人被控聚賭案・每人判罰款七元五十仙・否則監禁十五日云・

◎罐頭牛奶將取消限制訊

戰時貿易價目管理局以前曾宣布罐頭牛奶・不久取消限制・茲聞於星期四日・則出售於市面・祇限制買易者方面・不限制消費者方面・但相信商店・將限制其顧客云・

◎購火保險者要注意其單

購有火險者・須注意其保險單・事因倘於卅日內不在家・又不預先通知保險公司・而發生火警・所購之火險單・則無效　聞近日在安且路省發生壹宗火警案・被燒之屋主人・曾購有火險・但離開其主宅卅日・不通知保險公司・據拒絕賠償損失・致發生訴訟・該屋主雖離開其屋卅日・但於卅日內有時回去一行・爲由・控告保險公司要依照火險單之條款賠償損失・但安省高等法院宣判保險公司合法・就卑詩省之火險單而論・大多數聲明離開其住宅・若干時期・須要通知保險公司云・

◎安樂園被人偷一桶白油

昨朝約四点四十分鐘・在片打街東一四五號門牌之安樂園（譯音）餐館・被人偷竊壹桶八加倫裝白油・係用汽車載運云・

◎二月份俾酒額每人四打

據可靠方面消息・卑詩省於二月份之俾酒限額・由三打增至四打・俾酒釀造家不允有所評論・祇謂倫宣布其事・則當發自燒酒管理局委員懇爾地氏・聞烈酒之限額・仍然廿六安士・關於星期三晚以前求取購酒照者・於接到酒照時・其元月份之買酒利權・於二月份仍生效云・

◎勞工局不准電卡工加薪

全國戰時勞工局駐雲埠地方分局・於昨日下午兩點半鐘・宣判電卡工人之要求每点鐘加薪六仙・謂祇許可加薪四仙半・仍然照舊・因電卡工人之要求加薪・未有新證據呈遞故・拒絕將要求加薪全部問題覆查・自該局宣判後・電卡工人工會・顧問委員會執事・亦未允加以評論云・

△各埠新聞▽

◎錦碌公堂交代盛況

錦碌訊・此間致公堂・于元月廿八日午后九時・舉行新舊職員交代典禮・屆時各昆仲蒞會者・其爲踴躍・首由會長馬炳堯宣布開會旨趣・旋請核數員張椿澤・關崇昌・將經過全年進支數目・核計清楚・校對無訛・對衆宣布・書記員周開琳將一年來往文件・與存貯于銀行之欵項・與各契據對衆說明後・乃舉行交代禮・由周開琳贊禮・㈠齊集・㈡請全体起立・向國旗五祖遺像・行三鞠躬禮・㈢請全体新舊職員・相對行一鞠躬禮・㈣請連任正副會長就位・㈤請各科職員次第就位・㈥請正會長馬炳堯發揮新政見・隨後演講者・有梁莊・余焯和・鄧松・張椿澤・關崇昌・廖崇諒・周開琳・趙景・黃稔秀等君・皆以團結救國・達我洪門宗旨爲詢・每次演畢・掌聲如雷・後由副會長梁德君答謝・禮成殿以茶會　誠可紀也・

◎印度人求選舉權之餘音

域埠電・昨星期五朝・卑詩省印度人聯合會・向省政府呈遞有力之要求選舉權書・致政治觀察家・發生諸多推測・聞閣員未有發表意見者・但相信均加以反對・昨星期五晚・域埠之印度人開演說大會・亦有西人參加者・攻擊英國之統治印度・並主張驅逐英人・是以此間白人之贊成給選舉權與印度人者・覺得印度人斯舉・係對於其所要求有不利云・

▲恭頌止咳藥王

弟染久咳頑疾・屢請中西醫治理・均無成效・今得友人介紹・向李乾亨先生處・求取止咳藥水二樽・初服一樽・已覺順氣化痰・兼開胃思食・再服一樽・而頑病頓失・精神復元・可知此藥水之應驗神速・誠醫咳之藥王也・弟感恩戴德・愧無以報・謹登數言・以鳴謝悃・並俾同病者・知所問津焉・

李乾亨先生是上海保和堂藥局總經理現寓雲高華片打街門牌壹四七號

▲恭頌神效咳藥

弟染咳嗽頑病・屢服中西藥品・均皆罔效・茲蒙　李乾亨先生・賜我止咳藥水・初服一樽・已覺逐漸痊愈・再服一樽・而咳嗽全無・精神爽快・可知此藥水之效驗如神・實醫咳之聖藥也・弟今銘感難忘・特綴數言・以作鳴謝・俾同病者・知所求醫焉・

民國卅四年元月十日　旅云高華埠中山人李德錦敬頌

◎久咳成痨不可不慎

敢者弟旅居滬濱數十年此次回加而因戰事所阻未能歸國倏經數載矣寄居於雲埠祖國來貨間斷無業可營又無可貢獻於我僑界祇作閒居而已自問愧其索知我僑胞來自祖國者多數年老体弱患咳嗽者甚衆無法得祖國藥品助理是以就地悉心研究此種止咳藥品數年來始克完成此藥曾贈與咳者試用屢試屢驗據患咳疾者用過自述此乃治咳神藥特將此藥命名爲止咳療肺露日間出市徵求各外埠代理權利從優不論遠近一律歡迎

◎發明止咳新藥出世

◎新到大帮（北冰洋海狗腎）每條一元二毛五

燕子山地道甜油玉桂　每服四分價壹元

上海保和堂（售藥專家）李乾亨謹識

中華國貨公司

由正月六號起至二月六號止加拿大批發價目　過國另計

頂靚白油腸　每磅七毛五
鴨肝腸　每磅七毛五
五花肉　每磅五毫
五花肉　每磅六毫
頂大原臘鴨　每只三元
肥軟鴨下庄　每只壹元五毫　每打壹十五元
上等鴨片肉　每磅二元
臘猪頭　每磅四毫
臘猪咀　每磅四毫

期內定貨　利權同享
招商代理　利權優給
●喊線　喜市定　叁〇四壹

臘味批發　食祿天然

榮榮腊味製造廠
腊味專家　批發　全球
即函索寄
WING WING CO.
458 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B.C.

恭賀新年　利路亨通

中華民國卅四年

◎鳥埠中華會館民國三十四年職員表

執行委員　劉富昭　李來百　廖崇回　黃百運　李焕麟　余利和
楊奕霖　鄭淇沃　陳祖　吳經楫　李兆平
常務委員　劉富昭　候補執委　林祐悅　盧安
監察委員　譚文廣　譚金瑞　王輝
監察常務　譚文廣　候補監委　林惠拔　江可灶
書　邵昭重　蔣斯可　科員　鄭周鵬　鄭慰廷
交　古春秋　林棟材　科員　廖崇回　李兆平
際　黃經棠　黃榮登　科員　鄭瑞忠　譚金瑞
財　黃經棠　李華煥　科員　林惠拔　余利和
政　鄭　參　科員　黃頤祥　宋英鉅
核　吳經楫　王輝
數　鄭
查

◎哀　謝

哀啟者先弟雷公家槐府君不幸於中華民國三十四年元月廿一日上午七時病終於西人天主教醫院積閏享壽六十歲已於本月廿四日下午三時半在中華基督教會禮堂舉行出殯禮安葬於華人公共墳場荷蒙　各宗親社團鄉誼戚友及西人朋友親臨執紼並惠賜賻儀花圈祭文誄文素車隨行隆情高誼歿均感哀此鳴謝

卡忌利埠雷家泗敢

中華民國卅四年元月廿九日

報喪

家主周啓發先生不幸於正月廿七夕一時牛病終溫埠聖保羅醫院擇期大殮同日家奠先此赴

雲埠周厚德堂家人稟報

◎餐館出賣

本餐館開張廿餘年・生意暢旺・現股東志圖別業・願將實業連傢私一應出賣・取實價一萬元・如有親朋・欲營斯業者・幸勿交臂失之・

于你臣埠天寅餐館敢啓

通訊處 UNION CAFE
P.O. Box 247 Coronation, Alta.

◎餐館出賣廣告

敢者本餐館在亞省体李巴埠生意向來暢旺現因人力缺乏願將生意傢私用具全盤出賣如有僑胞欲營此業者到來面談或函商均可　本餐館敢啓

NEW PALM CAFE
Box 29　High River, Alta.

MUTUAL BENEFIT HEALTH & ACCIDENT ASSOCIATION
137 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C. MA. 8646

本人代理護助意外保險會如有僑胞欲加入該會而得永遠保障者請來與弟接洽可也

黃如松敢
一三七片打街東
聯興公司

◎恭頌止咳藥王

弟染久咳頑疾・屢請中西醫治理・均無成效・今得友人介紹・向李乾亨先生處・求取止咳藥水二樽・初服一樽・已覺順氣化痰・兼開胃思食・再服一樽・而頑病頓失・精神復元・可知此藥水之應驗神速・誠醫咳之藥王也・弟感恩戴德・愧無以報・謹登數言・以鳴謝悃・並俾同病者・知所問津焉・

茂仕埠開平人周道凱謹頌

李乾亨先生是上海保和堂藥局總經理現寓雲高華片打街門牌壹四七號

◎林燕銘廣告

承接木工建築
修整冷熱水龍
地址　企化街四百零七號
電話　喜時頓三零三四R

司徒活俊電器公司

本公司承裝大小電火工程修理各種電器僑胞賜顧安富快捷

S. & W. ELECTRIC
344 Powell St.
Vancouver, B.C.
Phone: MA. 20 2

◎哀　謝

家兄鳳岐號文生鄭公府君遡其抱恙當年醫費無着蒙　親朋貸助延醫療治多時罔見其效束手徒嘆後感朱光耀君高義運動西醫茲善爲懷得入中央醫院而留醫以期勿葯早離苦海孰想其天年不假藥石無靈竟痛於民國卅四年正月十八日撒手塵寰魂歸天國積閏享壽六十歲經擇正月廿二日在暗市黨殯儀館開喪扶柩歸土　叨蒙

親宗戚友惠贈賻儀花圈素車送行親臨執紼高義隆情歿存均感藉此哀謝

功服堂弟　華森　華泰　拭淚鞠躬

茲將厚惠列后　恕不稱呼

華杏　每拾元　彰奇五元
華然　每拾元　彰揖　帝業　彰統　彰用　北金
彰溢　帝鉦　每貳元　海晏公所拾元
朱浚裘　蘇世康　每五元　朱光耀
黃家鼎　每三元　馬心喜　甄常光
陳　球　伍尚端　甄志慶　甄標慶
甄其明　甄法明　伍時達　伍尚梧
容安民　伍耀均
陳璋中　每壹元　信校　李偉祝
華森車一　華森車一
華華車一　蘇道花圈